



Livres blancs : Principaux constats et enjeux

White papers: Key findings and issues

Laurent Boutot – Oréade-Brèche





1. Les Livres blancs du projet ISOS

The White papers of the ISOS project

2. Livre blanc « Vers une île zéro impact » : Principaux constats et enjeux

White Paper “Towards a zero-impact island”: Key findings and issues

3. Livre blanc « Conserver et valoriser le patrimoine insulaire » : Principaux constats et enjeux

White Paper “Preserving and valuing islands’ heritage”: Key findings and issues

4. Règles du jeu des ateliers

Proposed workshop rules



1. Les Livres blanc du projet ISOS

The White papers of the ISOS project



Les Livres blanc du projet ISOS

The White papers of the ISOS project (1/3)

Le projet ISOS, financé dans le cadre du Programme Interreg Italie France Maritime (Marittimo), pour une durée de 3 ans (mars 2017 - février 2019), vise à :

- **Créer un réseau d'îles françaises et italiennes** engagées dans la préservation des patrimoines naturels et culturels insulaires,
- **Mettre en place**, avec les acteurs locaux, **des actions pilotes concrètes pour une meilleure gestion des ressources naturelles** avec des solutions innovantes adaptées à l'échelle des petites îles.

Plusieurs îles du projet ISOS sont engagées dans SMILO.

The ISOS project, funded under the Interreg Italy France Maritime (Marittimo) program, for a period of 3 years (March 2017 - February 2019), aims to:

- *Create a network of French and Italian islands committed to the preservation of natural and cultural heritages in the island,*
- *Put in place, with local actors, concrete pilot actions for better management of natural resources with innovative solutions adapted to the scale of small islands.*

Several islands of the ISOS project are involved in the SMILO program.



Les Livres blanc du projet ISOS

The White papers of the ISOS project (2/3)

À l'issue du projet ISOS, **deux « livres blancs »** doivent être réalisés. Ils s'appuient sur les résultats des activités du projet et définissent des recommandations pour le renforcement d'une gestion et d'une conservation durables des petites îles (à l'attention des élus, des bailleurs de fonds, des chercheurs, des décideurs et gestionnaires locaux).

- Un **Livre Blanc « Vers une île Zéro Impact »** - sur les thématiques des déchets, de l'eau, de l'énergie et de la pollution lumineuse,
- Un **Livre Blanc « Valoriser le patrimoine insulaire »**, sur le patrimoine culturel et historique).

At the end of the ISOS project, two white papers are to be produced. They are based on the results of the project's activities and set out recommendations for strengthening sustainable management and conservation of small islands (for elected officials, donors, researchers, local decision-makers and managers) :

- *A White Paper "Towards a Zero Impact Island" - on the themes of waste, water, energy and light pollution,*
- *A White Paper "Valuing Island Heritage," on Cultural and Historical Heritage.*



Les Livres blanc du projet ISOS

The White papers of the ISOS project (3/3)

Le projet s'est appuyé sur un prestataire (Oréade-Brèche) pour rédiger les livres blancs. Une première version a été réalisée. Cette matinée est l'occasion de :

- Présenter rapidement quelques-uns des **principaux constats/enjeux** sur les thématiques étudiées,
- Travailler ensemble en **atelier sur des premières propositions de recommandations**.

The project relied on a consultant (Oréade-Brèche) to write the white papers. A first version was made. This morning is an opportunity to:

- *Quickly present some of the main findings/issues on the topics studied,*
- *Work together in the workshop on initial proposals for recommendations.*



2. Livre blanc « Vers une île zéro impact »

White Paper “Towards a zero-impact island”

Déchets : Principaux constats et enjeux

/ Waste: Key findings and issues (1/2)

- **Contexte des îles** : peu de main d'œuvre qualifiée, faibles superficies disponibles, distance au continent, ressources limitées en énergie...

Background: limited skilled labour, constrained available area, distance to the continent, limited energy resources....

- Importante pollution des **déchets flottants** d'origine terrestre (notamment **plastiques**)

Significant floating waste pollution of terrestrial origin.

- L'augmentation de la **pollution et des coûts** est liée à celle de la **fréquentation**. Très forte **variation saisonnière**.

The increase in pollution and costs is linked to that of tourism inflow. Very strong seasonal variation.



Déchets : Principaux constats et enjeux

/ Waste: Key findings and issues (2/2)

- **Règlementations limitantes** pour l'utilisation de certains déchets (déchets verts pour le compost, huiles recyclées en biodiesels...)
Some regulations limit the use of certain waste (organic waste for compost, oils recycled in biodiesels ...)



- **Valorisation des déchets**, mais surtout **éviter** (changement des modes de consommation) ou, à défaut, **transformation à la source**, sont des **enjeux fondamentaux**
Increased waste utilisation, but primarily avoidance (change in consumption patterns) or, short of that, processing at the source, are fundamental issues.

Eaux : Principaux constats et enjeux

/ Water: Key findings and issues (1/2)

- **Difficultés de stockage naturel ou artificiel de l'eau et fluctuation saisonnière des besoins en eau**
Natural or artificial water storage difficulties and seasonal fluctuation in water requirements

- **Accès très inégal à une eau de qualité**
Very uneven access to quality water

- **Comportements de surconsommation et pratiques polluantes**
Overconsumption behaviours and polluting practices



Eaux : Principaux constats et enjeux

/ Water: Key findings and issues (2/2)

- Les **infrastructures et réseaux** d'épuration de l'eau sont souvent **défectives** et les **eaux usées** souvent **déversées dans les océans** sans être traitées
Water infrastructure and networks are often defective, and wastewater is often dumped into the environment without proper treatment
- **Les législations** sur les possibilités d'utilisation des eaux de pluies et des eaux usées recyclées sont **très contraignantes**
Legislation on the use of rainwater and recycled wastewater is very restrictive



Énergie et PL : Principaux constats et enjeux

/ Energy and LP: Key findings and issues (1/2)

- Les îles sont généralement **dépendantes de coûteuses importations d'énergie** depuis le continent. Elles disposent de **forts potentiels** en matière d'énergies renouvelables

The islands usually have to rely on expensive energy imports from the mainland. They have strong renewable energy potentials



- **Priorité à donner à la réduction des consommations unitaires** en énergie

The priority is to reduce unit energy consumption

Énergie et PL : Principaux constats et enjeux

/ Energy and LP: Key findings and issues (2/2)

- Certaines **contraintes réglementaires** (installation de panneaux solaires par ex.) freinent les îles dans la mise en œuvre de solutions énergétiques innovantes

Some regulatory constraints (e.g. on the installation of solar panels) are holding islands back in the implementation of innovative energy solutions



- Il y a nécessité de mieux prendre en compte les **impacts négatifs de l'éclairage artificiel sur la biodiversité** (réglementation locale, dispositif d'éclairage adapté)

There is a need to take better account for the negative impacts of artificial lighting on biodiversity (local regulation, adapted lighting system)



Enjeux transversaux / *Cross-cutting issues*

- Les **règlements** et les **financements** sont souvent **inadaptés** aux spécificités des îles
Regulations and funding are often poorly suited to the specifics of the islands
 - Il manque de dispositifs de **gouvernance participative locale**
Lack of local participatory governance schemes/mechanisms
- Il manque de **stratégies et plans** insulaires thématiques et intégrés
Lack of thematic and integrated island strategies and plans
 - Il est important d'agir sur l'**évitement et la réduction des impacts environnementaux** à la source
Acting on avoidance and reduction environmental impacts at the source is a top priority
- La **recherche/développement de solutions innovantes** adaptées au contexte des îles est insuffisante
Research/development of innovative solutions adapted to insular context is insufficient



**3. Livre blanc « Conserver et valoriser
le patrimoine insulaire »**

*White Paper “Preserving and valuing
island heritage”*

Patrimoine bâti : Principaux constats et enjeux

/ Built heritage: Key findings and issues (1/2)

- **La richesse du Patrimoine bâti (PB)** des îles (religieux, militaire...) est un capital souvent valorisé, mais vulnérable
Built heritage (BH), as an insular asset (religious, military ...) is a capital often valued, but vulnerable



- **Plusieurs niveaux de contraintes pour la protection du PB** : conditions d'accès, afflux touristique, développement économique parfois mal maîtrisé, exposition aux risques naturels accrus par le dérèglement climatique, techniques et moyens peu disponibles, manque de sensibilisation de la population, coûts des travaux...

Several levels of constraints for the protection of BH: access conditions, tourist inflow, economic development sometimes poorly controlled, exposure to natural hazards compounded by climate change, techniques and means not readily available, lack of awareness of the population, construction costs...

Patrimoine bâti : Principaux constats et enjeux

/ Built heritage: Key findings and issues (2/2)

- **Innovations matérielles et non-matérielles** (matériaux adaptés, numérisation, gestion de l'information, ...) à soutenir/développer

Material and non-material innovations (adapted materials, digitisation, information management, etc.) to be supported /developed

- **Nombreux leviers à mobiliser pour la préservation du PB** : récupération/ réutilisation de matériaux (notamment biosourcés), valorisation de techniques et métiers ancestraux, ouverture à de nouvelles utilisations multifonctionnelles des lieux, réinsertion sociale pour travaux...

Many levers to be mobilised for the preservation of BH: recovery/reuse of materials (particularly bio-based), enhancement of ancestral techniques and trades, openness to new multifunctional uses of places, reintegration social work...



Patrimoine naturel : Principaux constats et enjeux

/ Natural heritage: Key findings and issues (1/2)

- **Grande richesse du patrimoine naturel (PN) des îles :** écosystèmes terrestres, littoraux et marins

Great wealth of the natural heritage (NH) of the islands: terrestrial, coastal and marine ecosystems

- **Vulnérabilité du PN des îles :** sur-fréquentations saisonnières, faible étendue, pollutions, sensibilité aux espèces exotiques envahissantes, exposition au changements climatiques, manque de sensibilisation de la population.

Vulnerability of the Islands NH: seasonal over-attendance, low extent, pollution, sensitivity to invasive species, exposure to climate change, lack of public awareness



Patrimoine naturel : Principaux constats et enjeux

/ Natural heritage: Key findings and issues (2/2)

- **Les niveaux de connaissance** du PN **varient** très fortement d'une île à l'autre

The levels of knowledge of the NH vary greatly from onr island to the other

- **Importance du maintien d'activités traditionnelles** (d'agriculture, sylviculture, élevage) liés à la préservation de certains milieux naturels

Maintaining traditional activities (farming, forestry, livestock) related to the preservation of certain natural environments is essential





4. Atelier « Livres blanc »

The "White Books" Workshop



Règles du jeu des ateliers

/ Proposed workshop rules (1/2)

- **Atelier jusqu'à 13h en 8 tables de travail**, qui portent sur les projets de recommandations à l'attention de 4 groupes cibles :
 - Décideurs politiques nationaux et internationaux
 - Bailleurs de fonds
 - Chercheurs, entreprises, start-up innovantes
 - Acteurs locaux des îles

The Workshop is until 1 p.m. in 8 groups/tables: focus on draft recommendations for 4 target groups:

- *National and international policy makers*
- *Funding agencies*
- *Researchers, innovative companies, start-ups*
- *Local in-islandactors*



Règles du jeu des ateliers

/ Proposed workshop rules (2/2)

- **8 temps de travail par table** (2 livres blancs x 4 groupes cibles), avec :
 - 5 mn de rappel des recommandations du bloc (animateur)
 - 10 mn de réflexion de chaque participants et propositions sur des post-its (corrections/compléments/exemples). Bien noter le numéro de la recommandation sur le post-it.
 - 5mn collage des post-its en face des recommandations correspondantes/mini-restitution par le rapporteur
- La musique indique le changement de sujet

8 working times per table (2 white papers x 4 target groups), with:

- *5mn recall of block recommendations (facilitator)*
- *10mn of reflection by each participant and proposals on post-its (corrections/complements/examples). Note the number of the recommendation on the post-it note.*
- *5mn pasting of post-its in front of the corresponding recommendations mini-restitution by the rapporteur*

Music indicates subject change.



NORQUEROLLES
SMALL ISLANDS ORGANISATION

Merci pour votre attention
Thank you for your attention
Grazie per la vostra attenzione

Laurent Boutot – Oréade-Brèche – l.boutot@oreade-breche.fr